

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal

Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dünstekoven · Essig · Heimerzheim
Ludendorf · Miel · Morenhoven · Odendorf · Ollheim · Straßfeld

*„Liebenswertes Wohnen
zwischen Vorgebirge und Eifel“*

27. Jahrgang

Samstag, den 31. Januar 2026

Woche 5 / Nummer 2

Spiel-, Sport- und Freizeitfläche in Odendorf

Übergabe des Kleinspielfeldes an die Öffentlichkeit



Vertreter des GSV, der Rotary Clubs, der Johanniter und Bürgermeister Tobias Leuning auf dem Kleinspielfeld in Odendorf *Bericht auf Seite 2*

Heinz Kalenborn

UNFALL? DANN SCHNELL ZU UNS!

*Gut für die Umwelt:
Instandsetzen statt Erneuern!*

- SEIT ÜBER 59 JAHREN SPEZIALIST FÜR DIE MODERNE UNFALLINSTANDSETZUNG
- PARTNERWERKSTATT FÜHRENDER VERSICHERUNGEN

Vertrauen ist nicht programmierbar,
Vertrauen muss man sich verdienen!



*Qualität beginnt damit,
die Zufriedenheit des
Kunden in das Zentrum
des Denkens zu stellen.*

John F. Akers

Heinz Kalenborn GmbH
Am Berg 2
53913 Swisttal-Straßfeld
Telefon 02251 - 51 53 5

MITTEILUNGEN AUS DEM RATHAUS

Bericht zur Titelseite

Odendorf. Am Donnerstag, den 15. Januar 2026, konnte das spendenfinanzierte Kleinspielfeld der Spiel-, Sport- und Freizeitfläche in Odendorf für die Öffentlichkeit freigegeben werden. Bürgermeister Tobias Leuning eröffnete das Kleinspielfeld gemeinsam mit Vertreterinnen und Vertretern der Rotary Clubs, der Rotary Help Hochwasserhilfe und der Johanniter-Unfall-Hilfe als Spendermitgelgeber sowie dem Gemeindepportverband als Träger der Bauherrenschaft. Das Kleinspielfeld kann nun vollumfänglich genutzt werden.

Am 15. Oktober begannen die Arbeiten zur Herstellung des Kleinspielfeldes der Spiel-, Sport- und Freizeitfläche nördlich von Odendorf. Da witterungsabhängige Arbeiten im Tiefbau sowie das Einbringen des Kunststoffbelags durchgeführt werden mussten, konnte kein konkreter Fertigstellungstermin benannt werden. Aufgrund der Wetterprognosen war Ende November 2025 zunächst davon auszugehen, das Kleinspielfeld erst im März 2026 fertigstellen zu können.

Mitte Dezember 2025 dann die Überraschung: aufgrund langanhaltender Plustemperaturen konnte der Kunststoffbelag aufgebracht und das Kleinspielfeld fertiggestellt werden. Der Wunsch

der Beteiligten war daher, das Kleinspielfeld schnell und unkompliziert zum Bespielen freizugeben. Sobald die Temperaturen im Frühjahr beziehungsweise Sommer einladender sind, wird die Fertigstellung des Kleinspielfelds unter Einbeziehung der Öffentlichkeit mit einem kleinen Event gefeiert. Hierzu wird die Gemeindeverwaltung entsprechend im Vorfeld informieren.

Das Kleinspielfeld entstand am östlichen Ende der Spiel-, Sport- und Freizeitfläche an der L 11. Dank des Kunststoffbelags ist die Fläche multifunktional nutzbar. Hier können nun Basketball, Handball und Fußball gespielt werden. Dazu wurden Basketballkörbe und Handballtore aufgestellt. Das Kleinspielfeld ist mit einem vier Meter hohen Ballfangzaun umfasst. Im Frühjahr werden noch die Spielfeldmarkierungen aufgebracht.

Ermöglicht wurde die Herstellung des Kleinspielfelds durch Spenden der Rotary Help Hochwasserhilfe in Höhe von 100.000 Euro und der Johanniter-Unfall-Hilfe in Höhe von rund 200.000 Euro. Die Bauherrengenschaft für das Projekt lag bei dem Gemeindepportverband.

„Der Gemeindepportverband hat sich als Bauherr zur Verfügung gestellt, damit es in der dortigen Spiel-, Sport- und Freizeitfläche

ein weiteres Breitensportangebot gibt. Als Nächstes arbeiten wir gemeinsam mit der Verwaltung an dem Bau des Fitness-Outdoors-Parcours“, so der Vorsitzende des Gemeindepportverbandes Swisttal Klaus Jansen.

Wie bei anderen Projekten in Odendorf und Heimerzheim war so eine flexiblere und unbürokratischere Bauausführung möglich. Luisa Mertens, Projektleiterin der Hochwasserhilfe, erklärt: „Das neue Kleinspielfeld nutzt Sport als Türöffner: Junge Menschen können hier zusammenkommen und ihr Teamgefühl stärken, ein Aspekt, der nach dem Flutereignis besonders bedeutsam ist.“ Johanniter-Regionalvorständin Verena Dienst findet das wichtig: „Wir Johanniter haben das Projekt mit rund 200.000 Euro gefördert. Damit unterstützen wir einen neuen öffentlichen Raum, der positive Impulse sendet und den Zusammenhalt von Jugendlichen stärkt. Wir freuen uns, im Rahmen der Gesamtentwicklung der Fläche einen Beitrag zu einem vielfältigen Ort der Zusammenkunft leisten zu können.“

Übrigens: Die Hilfsangebote der Johanniter gehen auch 2026 weiter und begleiten die Menschen beim Wiederaufbau.

„Das Projekt ist eines der größten Projekte, die wir abgeschlossen

haben. Hier haben fünf Rotary Clubs sowie der Distrikt 1810 mitgewirkt und wir freuen uns sehr für die Kinder und Jugendlichen, dass nun ein Kleinspielfeld geschaffen wurde, welches auch bei den verschiedensten Witterungen genutzt werden kann“, sagte Axel Schwarz von der Rotary Help Hochwasserhilfe.

„Es bleibt nicht vielmehr zu sagen als: vielen, vielen Dank! Das Kleinspielfeld ist beispielhaft für eine gelungene und gute Zusammenarbeit aller Beteiligten.

Wieder einmal werden wir durch die Rotary Clubs unterstützt. Abgerundet mit der großen Summe der Johanniter-Unfall-Hilfe konnten wir dank der großzügigen Spenden einen Ersatz für die im Zuge der Flutkatastrophe verlorenen Sportmöglichkeiten in Odendorf schaffen. Durch die Übernahme der Bauherrengenschaft hat der Gemeindepportverband nicht nur die Gemeindeverwaltung entlastet, sondern auch zu einer schnelleren Bauausführung verholfen. So war eine Umsetzung vom Spatenstich bis zur Eröffnung in etwas mehr als einem Monat möglich. Ich freue mich, dass das gut angenommene Freizeitangebot hier im Norden von Odendorf nun um ein weiteres Puzzelstück ergänzt werden konnte“, so Bürgermeister Tobias Leuning.

Energie Dialog: „Heizungstausch mit dem Fokus auf PVT - Die Sonne und Luft zusammen für Strom und Wärme nutzen“ am 19.02.2026 in der Gemeinde Swisttal

Am Donnerstag, den 19.02. startet ab 18 Uhr im Ratssaal der Gemeinde Swisttal (Rathausstraße 115 | 53913 Swisttal) die Terminreihe der Energie-Dialoge in der Klimaregion Rhein-Voreifel mit dem Vortrag „Heizungstausch mit dem Fokus auf PVT - Die Sonne und Luft zusammen für Strom und Wärme nutzen“.

Die Kommunen der Klimaregion Rhein-Voreifel (Alfter, Bornheim, Meckenheim, Rheinbach, Swisttal und Wachtberg) starten gemeinsam mit der Energieagentur Rhein-Sieg und der Verbraucher-

zentrale NRW in eine neue Terminreihe der Energie-Dialoge und Energieberatungen für 2026.

Über das gesamte Jahr hinweg finden abwechslungsreiche Formate in allen beteiligten Städten und Gemeinden statt - von informativen Vorträgen über Klimaspaziergänge bis hin zu praxisnahen Austauschmöglichkeiten mit den Energie-Expertinnen und Experten der Verbraucherzentrale NRW. Mit dem Vortrag

Heizungstausch mit dem Fokus auf PVT - Die Sonne und Luft zusammen für Strom und Wärme

nutzen - am 19.02.2026 um 18 Uhr im Ratssaal der Gemeinde Swisttal (Rathausstraße 115 | 53913 Swisttal)

starten die interkommunalen Energie Dialoge hier in Swisttal. Referent ist der Energieberater Stephan Hertz der Verbraucherzentrale NRW. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist für Bürgerinnen und Bürger kostenfrei. Interessierte sind herzlich eingeladen, an der Veranstaltung teilzunehmen. Aus organisatorischen Gründen wird bis zum 18. Februar um eine kurze, formlose Anmeldung

per Mail an Esther.Spielmanns@Swisttal.de oder telefonisch unter (02255) 309-624 gebeten.

Die Klimaregion Rhein-Voreifel ist ein Zusammenschluss der sechs linksrheinischen Rhein-Sieg-Kreis-Kommunen, die sich gemeinsam das Ziel der Klimaneutralität bis 2045 gesetzt haben und zusammen an Lösungen für Klimaschutz, Energieeffizienz und nachhaltige Wärmeplanung arbeiten.

Ziel der Energie Dialoge ist es, Bürgerinnen und Bürger im linksrheinischen Rhein-Sieg-Kreis und

der Umgebung bei aktuellen Themen wie dem Einstieg in eine zukunftsfähige Wärmeversorgung zu unterstützen. Monatlich wird es mindestens ein Angebot geben, um sich über aktuelle Themen wie den Heizungstausch, den Einsatz von Wärmepumpen, Solarstromnutzung, Energieeffizienz oder dezentrale Wärmeversorgung zu informieren.

„Die Wärmewende ist eine

gemeinsame Aufgabe, die wir vor Ort gestalten können“, betonen die beteiligten Kommunen. „Mit den vielfältigen Beratungsangeboten möchten wir Orientierung geben, vor Ort Fragen beantworten und zum Handeln ermutigen.“

Neben Präsenzveranstaltungen in wechselnden Städten und Gemeinden wird es auch digitale Formate geben, die einen

unkomplizierten Zugang zu Fachwissen ermöglichen. Die Teilnahme an den Energie Dialogen ist kostenfrei und unabhängig von Ihrer Heimatkommune überall möglich. Je nach Format kann eine Anmeldung erforderlich sein. Eine aktuelle Übersicht der Termine und Veranstaltungsorte finden Sie online unter den Webseiten der Klimaregion (www.klima-rv.de/sei-dabei) und

der Energieagentur Rhein-Sieg (<https://energieagentur-rsk.de/termine/>). Einige Termine werden noch nachträglich hinzugefügt.

Kontakt:

Alexandra Bohlen
Interkommunales
Klimamanagement
02222 945 365
alexandra.bohlen@stadt-bornheim.de

Baumpflanzungen auf Spielplätzen 2025/26



Baumpflanzung auf dem Spielplatz in Buschhoven

Swisttal. Gesellschaft. Zu diesen zählen unter anderem ihre jüngsten Mitglieder. Pflanzungen auf Spielplätzen sind deshalb eine der Maßnahmen des Klimaschutzteilkonzepts zur Klimaanpassung der Gemeinde. Ziel ist die Anpassung der Spielflächen an die Herausforderungen des Klimawandels, insbesondere hinsichtlich der

Hitze- und UV-Strahlenbelastung. Durch die Baumpflanzungen sollen vor allem die Spielgeräte und die für den Aufenthalt vorgesehenen Sitzgelegenheiten beschattet und gekühlt werden.

Für die laufende Pflanzsaison wurden zwei Spielplätze in Buschhoven und Ludendorf ausgewählt, die mit insgesamt sechs Bäumen bestückt werden sollen. Sobald die Witterung es zulässt, werden verschiedene heimische und standortangepasste Baumarten wie Spitzahorn und Winterlinde durch den Bauhof der Gemeinde gepflanzt.

Sie möchten Gießpatenschaften übernehmen?

Sie wohnen in der Nähe eines Jungbaumes und möchten eine Gießpatenschaft übernehmen? Hierfür können Sie sich gerne an das Fachgebiet Klima & Umwelt wenden: klima-umwelt@swisttal.de

Die Gemeindeverwaltung und der Baubetriebshof danken für jede Unterstützung bei der Bewässerung von Straßenbäumen.



Mitarbeiter des Baubetriebshofes, Ortsvorsteher Josef Breuer und Bürgermeister Tobias Leuning setzen Bäume auf dem Spielplatz in Ludendorf

Linksrheinische Energieberatungsnachmittage der Energieagentur Rhein Sieg

Die Gemeinde Swisttal ist seit 2021 Mitglied der Energieagentur Rhein-Sieg e.V. Haupttätigkeitsschwerpunkte der Energieagentur sind das kommunale Energiemanagement und die neutrale Energieberatung von Bürgerinnen und Bürgern.

Die Energieagentur bietet in Kooperation mit der Verbraucherzentrale NRW zweimal jährlich anbieterneutrale Energieberatungen für die Bürgerinnen und Bürger

der Gemeinde Swisttal an. Die Beratung steht unabhängig vom Wohn- und vom Beratungsort allen Bürgerinnen und Bürgern der Klimaregion Rhein-Voreifel (Alfter, Bornheim, Meckenheim, Rheinbach, Swisttal, Wachtberg) offen. Beraten wird an diesem Tag zu jeglichen Fragestellungen des privaten Energieverbrauchs wie etwa Heizung und Warmwasser, Nutzung erneuerbarer Energien, Energiesparen beim Neubau, Fördermittel,

Gesundes Raumklima, Strom sparen und Anbieterwechsel. Die individuelle Beratung dauert 45 Minuten und ist dank der Förderung durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie kostenfrei. Die vorgemerkten Termine für Swisttal sind der **18.02.2026**, **19.08.2026** und **17.02.2027**. Die Energieberatung am **Mittwoch, den 18.02.2026** findet im kleinen Sitzungssaal (1. OG, Zimmer Nr. 46) der Gemeinde

Swisttal (Rathausstraße 115| 53913 Swisttal) statt.

Termine sind nur mit Voranmeldung über die Energieagentur Rhein-Sieg e.V. möglich:

- telefonisch unter 02242 / 96930-0
- oder per Mail an info@energieagentur-rsk.de
- Mehr Informationen sind auf der Webseite www.energieagentur-rsk.de zu finden

Erweiterung der Straßenbeleuchtung in der Bachstraße in Heimerzheim

Heimerzheim. Die Straßenbeleuchtung in der Bachstraße in Heimerzheim wurde zwischen der Bornheimer Straße und der Fron-gasse erweitert. Anlass hierfür war ein Antrag des damaligen Ortsvorstehers Hermann Menth, der im Jahr 2023 gestellt wurde. In der Folge prüfte das zuständige Fachgebiet der Gemeindever-

waltung die Möglichkeiten zur Verbesserung der Beleuchtungssituation in diesem Bereich.

Im Frühjahr 2024 beschloss der zuständige Bau-, Vergabe- und Denkmalschutzausschuss (BVD), dem Antrag zu entsprechen und ein Angebot zur Erweiterung der Straßenbeleuchtung beim Energieversorger Westenergie

einzuholen. Unter Berücksichtigung der zur Verfügung stehenden Haushaltsmittel fasste der BVD in seiner Sitzung im November 2024 den Beschluss, die Herstellung von drei zusätzlichen Straßenleuchten einschließlich der erforderlichen Verkabelung zu beauftragen.

Die Kosten für die Maßnahme

belaufen sich auf insgesamt 13.500 Euro. Ende 2025 führte der Energieversorger Westenergie die notwendigen Tiefbauarbeiten durch und installierte die drei neuen Leuchten. Seit Mitte Januar 2026 sind die zusätzlichen Laternen in Betrieb und sorgen für eine verbesserte Ausleuchtung der Bachstraße.

Notruf der Kommunen: Schulbau übersteigt finanzielle Belastungsgrenze - linksrheinische Bürgermeister fordern Unterstützung des Landes NRW

Der notwendige Bau und die Sanierung von Schulgebäuden bringen Kommunen zunehmend an die Grenzen ihrer finanziellen Leistungsfähigkeit. Bürgermeister Tobias Leuning hat sich gemeinsam mit den anderen linksrheinischen Bürgermeistern aus dem Rhein-Sieg-Kreis eine Resolution verfasst, die eindringlich vor den strukturellen Problemen im Schulbau warnt und eine deutliche Unterstützung durch das Land Nordrhein-Westfalen fordert.

Die Resolution der sechs Bürgermeister macht deutlich: Der immense Investitionsbedarf im Schulbau ist längst kein Einzelfall mehr, sondern ein strukturelles Problem. Steigende Baupreise, hohe technische Anforderungen, fehlende landesweite Standards sowie eine unzureichende Finanzausstattung der Kommunen führen dazu, dass selbst dringend notwendige Schulprojekte kaum noch realisierbar sind.

Auch in Swisttal sind die Folgen dieser Entwicklung deutlich spürbar. So musste im letzten Jahr die Planung eines Schulcampus für Gesamt- und Grundschule gekippt werden, weil kein genehmigungsfähiger Gemeindehaushalt aufgestellt werden konnte. Statt einer langfristig tragfähigen Lösung belasten nun teure Interimslösungen den kommunalen Haushalt - mit erheblichen Nachteilen für Schülerinnen und Schüler, Lehrkräfte und die gesamte Gemeinde.

„Der Schulbau ist für viele Kommunen über die Schmerzgrenze



Die linksrheinischen Bürgermeister

hinausgegangen. Wenn wir hier nicht gegensteuern, drohen jahrelange Verzögerungen und ein wachsender Sanierungsstau zulasten der Bildung unserer Kinder“, betont Bürgermeister Tobias Leuning. „Bildung ist eine gesamtgesellschaftliche Aufgabe. Kommunen können diese Last nicht allein tragen - hier ist das Land NRW dringend gefordert.“

In ihrer gemeinsamen Resolution

fordern die sechs Bürgermeister unter anderem:

- eine deutliche Erhöhung der Schlüsselzuweisungen für besonders belastete Kommunen,
- eine dauerhafte und verlässliche Absicherung der Schulbauförderung sowie
- die Überführung von Fördermitteln direkt in die kommunalen Haushalte, um Bürokratie abzubauen und Investitionen vor

Ort bedarfsgerecht priorisieren zu können.

Mit dem gemeinsamen Vorgehen wollen die Bürgermeister ein klares Signal an die Landespolitik senden: Ohne strukturelle Verbesserungen in der Finanzierung des Schulbaus geraten nicht nur kommunale Haushalte, sondern auch der gesellschaftliche Konsens für Investitionen in Bildung zunehmend unter Druck.

Sportlerheim Buschhoven: Instandsetzungsarbeiten beginnen

Buschhoven. Ende Januar beginnen die Bauarbeiten zur Wiederherstellung des Sportlerheims Buschhoven. Das Gebäude war bei der Flutkatastrophe im Sommer 2021 schwer beschädigt worden, rund einen halben Meter hoch stand das Wasser in den Innenräumen. Mit dem Start der Sanierungsarbeiten rückt eine vollständige Nutzung des Sportlerheims durch die Vereine nun wieder in greifbare Nähe.

Ein Bild der Zerstörung bot sich noch Anfang Januar: herausgerissene Böden, abgeschlagene Wände und eine stark reduzierte Inneneinrichtung. Davon überzeugte sich Bürgermeister Tobias Leuning bei einer Begehung der Anlage am 12. Januar 2026 gemeinsam mit Vertretern der SV Hertha 1911 Buschhoven e.V. sowie dem für den kommunalen Wiederaufbau beauftragten Projektmanagement.

Trotz der Schäden konnte der Trainings- und Spielbetrieb des Vereins aufrechterhalten werden - nicht zuletzt dank der vom Deutschen Fußball-Bund bereitgestellten Container. Eine vollumfängliche Nutzung des Sportlerheims für die Vereinsarbeit war jedoch bislang nicht möglich.

Im Rahmen der Begehung stellten der 1. Vorsitzende der SV Hertha, Werner Neffgen, und sein Stellvertreter Peter Schneider



Die beteiligten Unternehmer, Vertreter des SV Hertha Buschhoven und Bürgermeister Tobias Leuning

gemeinsam mit den beauftragten Firmen die vorgesehenen Maßnahmen vor. Geplant sind unter anderem die Erneuerung der Böden, der Stromverteilung und der Decken. Zusätzlich werden Schutzmechanismen wie ein Dammbalkensystem installiert, um das Gebäude künftig besser vor Hochwasser zu schützen. Die Gesamtkosten für Planung, Bau und Inventar belaufen sich auf rund 1,5 Millionen Euro.

Unmittelbar nach der Flut war bereits der Kunstrasenplatz durch eine Spezialfirma von Schlamm und Schmutz befreit worden. Besonders bitter: Kurz vor der Flut waren im Sportlerheim bereits Umbau- und Modernisierungsarbeiten abgeschlossen worden, die durch das Hochwasser vollständig zerstört wurden.

Bürgermeister Tobias Leuning zeigt sich optimistisch: „Ich freue mich sehr für die Hertha

Buschhoven, dass die Instandsetzungsarbeiten nun endlich beginnen können. Derzeit gehen wir davon aus, dass die Arbeiten innerhalb der nächsten sechs Monate abgeschlossen werden. Damit steht dem Verein, wenn alles wie geplant läuft, zur kommenden Saison wieder ein modernes Sportlerheim zur Verfügung. Ich danke dem SV Hertha Buschhoven ausdrücklich für seine Geduld und bin gespannt auf das Ergebnis.“

Ende: Mitteilungen aus dem Rathaus

20 Jahre Immobilienverkauf
Jubiläum 2026!

50% Ersparnis bei unserer
Maklervergütung bei vollem Premiumservice



☎ 0 160 / 35 19 717
☎ 0 22 54/83 67 51

✉ info@tappeser-immobilien.de
🌐 tappeser-immobilien.de



HVV versüßt Buschhovener Weihnachtsmarkt

HVV lädt Kinder zur „Happy Hour“ ein



„Heimat“ will der Heimat- und Verschönerungsverein Buschhoven (HVV) auch für Neubürger bieten, aber auch zum Beispiel für die Flüchtlinge, die mittlerweile in der Containersiedlung jenseits der B56 eingezogen sind. „Das bedeutet für uns, die neuen Familien in die Feste und Bräuche des Buschhovener Dorflebens einzubinden“, meinte Vorsitzender Dr. Georg Schneider. Kurzerhand lud er die Buschhovener Kinder zum Weihnachtsmarkt von „Ling Ham“ und „Männern von Flake“ auf dem Hof Schmitz zur „Happy Hour“ ein.

Dort hielten die Vereine einen

Getränkestand vor, mit vom HVV finanzierten Kakao für alle Kinder bis 1,20 Meter Größe. Dieses kostenlose Heißgetränk wurde von vielen Alt- und Neu-Buschhovnern und auch von den Flüchtlingskindern dankbar angenommen.

„Vielleicht wäre es eine schöne Idee, wenn alle Vereine auch die neuen Bürger zu ihren Festen einladen würden“, regte HVV-Stellvertreterin Evelyn Schnabel angesichts der Freude auf beiden Seiten an. „Integration geht uns alle an - wir können die Integration der Flüchtlinge doch nicht nur den zuständigen Ehrenamtlichen vom Helferkreis überlassen!“

Gottesdienstordnung für den Seelsorgebereich Swisttal

Samstag, 31. Januar

15 Uhr - Od, Rosenkranz
15 Uhr - Bu, Beichte
15:30 Uhr - Od, Beichte u.
Anbetung des Allerheiligsten
17 Uhr - Mo, VAM
17 Uhr - Oll, VAM

18:30 Uhr - Mie, VAM

Sonntag, 1. Februar, 4. Sonntag im Jahreskreis

8:30 Uhr - Dü, Hl. Messe
9 Uhr - Str, Hl. Messe
9:30 Uhr - Lu, Hl. Messe
10:15 Uhr - Od, Familienmesse

(Pfarrcafé)

11 Uhr - Hei, Hl. Messe
11 Uhr - Mo, Hl. Messe
11:30 Uhr - Bu, Familienmesse (Karneval)

Montag, 2. Februar, Darstellung des Herrn - Lichtmess

16:15 Uhr - Hei, Weggottesdienst der Kommunionkinder I
17:30 Uhr - Hei, Weggottesdienst der Kommunionkinder Gruppe II

Dienstag, 3. Februar

7:55 Uhr - Od, Rosenkranz
8:30 Uhr - Od, Hl. Messe (kfd)
9 Uhr - Mo, Hl. Messe
16:15 Uhr - Bu, Weggottesdienst der Kommunionkinder Gruppe I
17:30 Uhr - Bu, Weggottesdienst der Kommunionkinder Gruppe II
19 Uhr - Str, Hl. Messe

Mittwoch, 4. Februar

9 Uhr - Bu, Rosenkranzgebet
18 Uhr - Hei, Eucharistische Andacht und Barmherzigkeitsrosenkranz

18:30 Uhr - Hei, Hl. Messe der Frauengemeinschaft

18:30 Uhr - Lu, Hl. Messe
19:30 Uhr - Bu, Hl. Messe (kfd / Patenschaftskollekte)

Donnerstag, 5. Februar

16:15 Uhr - Od, Weggottesdienst der Kommunionkinder Gruppe I
17:30 Uhr - Od, Weggottesdienst der Kommunionkinder Gruppe II
18 Uhr - Oll, Hl. Messe

Freitag, 6. Februar,

Herz-Jesu-Freitag
9 Uhr - Bu, Hl. Messe (Barmherzigkeitsrosenkranz)
17:25 Uhr - Od, Barmherzigkeitsrosenkranz
18 Uhr - Od, Hl. Messe (Herz-Jesu-Andacht)

Samstag, 7. Februar

14:30 Uhr - Mo, Taufe der Kinder
15 Uhr - Od, Rosenkranz
15:30 Uhr - Od, Beichte u. Anbetung des Allerheiligsten
17 Uhr - Mo, VAM

Anzeige

Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Straßfeld

Die Jagdgenossenschaft Straßfeld lädt am **Montag den 23.02.2026 um 20.00 Uhr** ihre Mitglieder zur Jagdgenossenschaftsversammlung in das Dorfhaus Straßfeld ein.

An dieser öffentlichen Versammlung können alle Eigentümer von bejagbarem Grundbesitz im Genossenschaftsbezirk Straßfeld teilnehmen oder sich gemäß § 7 der Satzung unter Vorlage einer Vollmacht vertreten lassen.

Tagesordnung:

- Punkt 1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Versammlung, der Beschlussfähigkeit und Anerkennung der Tagesordnung.
- Punkt 2. Genehmigung der Niederschrift der Jagdgenossenschaftsversammlung vom 13.03.2025. (die Niederschrift liegt vor der Versammlung aus.)
- Punkt 3. Neuverpachtung ab 1.04.2026
- Punkt 4. Verschiedenes

Swisttal, den 16.1.2026

Franz Josef Lanzerath,
Jagdvorsteher



CREMER
Autoverwertung

**Ihr zertifizierter
Partner in der Region**

- Ankauf von Schrott und Metall
- Ankauf von Alt- und Unfallfahrzeugen
- Fahrzeugabholung und -abmeldung möglich
- Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen

Tel. 0 22 51 - 35 33

Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist

www.cremer-autoverwertung.de

(Karneval / SwistFamily)
17 Uhr - Oll, VAM
18:30 Uhr - Mie, VAM (Karneval)

**Sonntag, 8. Februar,
5. Sonntag im Jahreskreis**

8:30 Uhr - Dü, Hl. Messe
(Karneval)
9 Uhr - Str, Hl. Messe
9:30 Uhr - Lu, Hl. Messe
10:15 Uhr - Od, Hl. Messe
(Sektperlen / Mess op Platt)
11 Uhr - Hei, Familienmesse
(Karneval)
11:30 Uhr - Bu, Hl. Messe
18 Uhr - Lu, Jugendmesse

Dienstag, 10. Februar

7:55 Uhr - Od, Rosenkranz
9 Uhr - Mo, Hl. Messe
19 Uhr - Str, Hl. Messe

Mittwoch, 11. Februar

9 Uhr - Bu, Rosenkranzgebet
18:30 Uhr - Hei, Hl. Messe

Freitag, 13. Februar

9 Uhr - Bu, Hl. Messe
17:25 Uhr - Od, Rosenkranz
18 Uhr - Od, Hl. Messe

**Samstag, 14. Februar,
Valentinstag**

15 Uhr - Od, Rosenkranz
17 Uhr - Oll, VAM

17 Uhr - Bu, VAM
(Tausch wg. Karneval)
18:30 Uhr - Mie, VAM

**Sonntag, 15. Februar, 6. Sonntag
im Jahreskreis -
Karnevalssonntag**

8:30 Uhr - Dü, Hl. Messe
9 Uhr - Str, Hl. Messe
9:30 Uhr - Lu, Hl. Messe
10:15 Uhr - Od, Hl. Messe
11 Uhr - Hei, Hl. Messe
Bu = St. Katharina, Dü = Kapelle
St. Katharina, Dünstekoven, Hei
= St. Kunibert, Lu = St. Petrus



und Paulus, Ludendorf, Mie = St. Georg, Mo = St. Nikolaus, Möm = Kapelle St. Maria v. d. Immerwährenden Hilfe, Od = St. Petrus und Paulus, Oll = St. Martinus, Str = St. Antonius

Französische Schüler freuen sich auf deutsche Gasteltern - Anreisen im Frühjahr 2026 - Kurzunterbringungen im Zeitraum der Osterferien (31.03.-02.04.2026) und vom 27.-30.04.2026 und 05.-08.05.2026 - Französischkenntnisse sind nicht Voraussetzung

Anzeige



Rhein-Sieg-Kreis, Alfter, Bornheim und Swisttal. „Wie jedes Jahr findet der deutsch-französische Schüleraustausch auch in diesem Jahr wieder in gewohnten Bahnen statt. Die französischen Jugendlichen freuen sich riesig auf Deutschland und darauf, ihre Deutschkenntnisse ausbauen zu können“, weiß Bianca Löw. „Aber das geht nur, wenn sich genügend Gasteltern in Alfter, Bornheim und Swisttal melden, die bereit sind, für ein paar Tage einen oder mehrere Austauschschüler aufzunehmen. Ich bin zuversichtlich, dass sich hier im Vorgebirge genügend Familien finden, die so ihren Beitrag zur Förderung der Völkerverständigung und des Europagedankens leisten möchten. Das scheint mir gerade in heutigen Zeiten wichtiger denn je.“

Bianca Löw widmet sich seit vielen Jahren der Vermittlung von französischen Gastschülern, die nicht im Rahmen einer Schulpartnerschaft zu uns kommen können. „Viele Eltern, auch solche, die zuerst skeptisch waren, berichten mir, wie beglückend und bereichernd die gemeinsamen Tage auch für unsere Familien waren. Und viele erklärten sich bereit, auch weiterhin einen solchen Austausch möglich zu machen.“ Da das Programm sukzessive umfangreicher wird und auch Ersatz für bisherige Gastfamilien notwendig ist, ist Bianca Löw ständig auf der Suche nach neuen Gastfamilien. Gerade jetzt, wo vor allem im April die Hauptsaison ansteht. Die Betreuung der Schüler liegt tagsüber bei den begleitenden Lehrern. Die jungen Franzosen im Alter von **12 bis 16 Jahren** möchten gern

Einblicke erhalten, wie es sich in Deutschland lebt und welche Gemeinsamkeiten und Unterschiede es zwischen beiden Ländern und Kulturen gibt. Sie lernen seit Jahren Deutsch. Deshalb sind Französischkenntnisse bei den Gasteltern keine zwingende Voraussetzung. Es ist wichtig, dass die Gasteltern

die Schüler morgens zum Sammeltreffpunkt bringen mit dem PKW, zu Fuß oder Bus, sie begleiten und sie dann abends wieder an derselben Stelle abholen. Die französischen Schüler dürfen nicht alleine die öffentlichen Verkehrsmittel nutzen, da sie sich nicht auskennen und auch kein Schülerticket haben.

Die Uhrzeiten zum Bringen am Morgen variieren zwischen 8.00 und 9.00 Uhr und abends zwischen circa 18.00 bis 19.00 Uhr. Die Treffpunkte werden in Bornheim an der Europaschule und in Alfter-Oedekoven sein.

Nähere **Einzelheiten zu dem jeweiligen Zeitpunkt, Kostgeld als Aufwandsentschädigung** und Anmeldungen:

Bianca Löw, Telefon 02208/758326 oder 0177 / 9822256, bianca.loew@netcologne.de (WDK)

Gastfamilien in Bornheim / Alfter / Swisttal für April/Mai 2026 dringend gesucht!

31.03. - 02.04. (2 Nächte) **OSTERFERIEN**

27.04. - 30.04. (3 Nächte)

05.05. - 08.05. (3 Nächte)

Im Namen mehrerer **französischer Schulen** suche ich in **Bornheim, Alfter** sowie in **Swisttal** dringend freundliche Gastfamilien, die Schüler im Alter zwischen **12 und 16 Jahren** bei sich zu Hause aufnehmen könnten.

02208 / 75 83 26 • mobil: 0177/98 22 256 • E-Mail: bianca.loew@netcologne.de.

Diakonie Fluthilfe Team Heimerzheim übergibt Wandteppich an den Ortsausschuss für Heimat- und Kulturpflege Heimerzheim e. V.

Und ein Stück von Dir bleibt hier...



Mit diesen Worten begrüßte Angelika Neubauer, Vorsitzende des Ortsausschuss für Heimat- und Kulturpflege Heimerzheim e. V. (OHK) die Crew der Diakonie Fluthilfe um

Elke Feuser-Kohler, Nadine Schuster und Klaus-Peter Waltersbacher im Alten Kloster Heimerzheim. Was 2022 nach der Flut nicht über das Planungsstadium

hinaus kam, fand am Sonntag eine neue Heimat. Die Diakonie Fluthilfe überreichte den beim Dorffest begonnenen Wandteppich an den Ortsausschuss. In einer kleinen Übergabefeier wurde der Wandquilt der Öffentlichkeit vorgestellt.

Nach der Flut im Juli 2021 war in Heimerzheim nichts mehr so wie zuvor. Da war die Unterstützung durch das Diakonie Fluthilfe herzlich willkommen. Mit der Unterstützung bei Förderanträgen, Hilfestellung in allen Lebenslagen, Workshops und vielem mehr waren die Helfer in blauen Sweatern bald nicht mehr wegzudenken. Im Laufe der Zeit wandelten sich die Anforderungen und die Räume in der Kirchstraße wurden immer mehr zur Anlaufstelle für interessante Angebote wie „Tag des

Nachbarn“, Erst-Hilfe-Kurse für Kind und Hund sowie IT-Angebote. Angelika Neubauer erinnerte an die Teilnahme beim „Leuchtenden Adventskalender“. So war die liebevoll gestaltete Fensterfront einer der „Hingucker“ der Aktion des Arbeitskreis Heimat in der Kirchstraße.

Während des Dorffestes fand in den Räumen der Diakonie ein Angebot für die zahlreichen Besucherinnen und Besucher statt. Gemeinsam entstand hier ein Wandbehang, der die Besonderheiten des Ortes rund um 950 Jahre Heimerzheim treffend zeigt.

Die dringlichsten Aufgaben der Diakonie Fluthilfe sind beendet und das Team verläßt mit einem lachenden und einem weinenden Auge Heimerzheim. Als Zeichen ihrer Verbundenheit mit dem Ort wird das Wandquilt im Gruppenraum des Alten Klosters an die gemeinsamen Aktionen im Dorf erinnern.

Im Beisein von Edeltraud Buckesfeld, der Initiatorin, und Hermann Mentz, lange Zeit aktiv im Vorstand des Ortsausschuss und bis Oktober 2025 Ortsvorsteher, und Pfarrerin Elisabeth Berg wurde das Gemeinschaftswerk am Sonntag an seinem endgültigen Platz im Alten Kloster der Öffentlichkeit vorgestellt.

Zum Abschied aus Heimerzheim dankte Angelika Neubauer der Crew der Diakonie für die vielfältige Unterstützung und Anregung zur Selbsthilfe. Sie sicherte Klaus-Peter Waltersbacher zu, in der Mitgliederversammlung des Ortsausschusses im März einzelne Aktionen zur Fortführung vorzustellen.

Anzeige

Jagdgenossenschaft Morenhoven

Hiermit lade ich zur Jagdgenossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Morenhoven am 26.02.2026 um 19 Uhr in die Gaststätte „Alt Morenhoven“ ein.

An dieser öffentlichen Versammlung können alle Eigentümer von bejagbarem Grundbesitz im Genossenschaftsbezirk Morenhoven II teilnehmen oder sich gemäß § 7 der Satzung der Jagdgenossenschaft unter Vorlage einer Vollmacht vertreten lassen. Die Vollmacht ist dem Vorsitzenden vor Beginn der Versammlung vorzulegen

Tagesordnung:

- TOP 1: Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Versammlung, der Beschlussfähigkeit und Anerkennung der Tagesordnung
- TOP 2: Verlängerung Jagdpachtvertrag - Beauftragung des Vorstands zur Verlängerung des Jagdpachtvertrages
- TOP 3: Verschiedenes

Swisttal, 19.01.2026

gez. Josef Schick
(Vorsitzender)

40 Jahre in Weilerswist
AUTOHAUS JUNGBLUTH GmbH
SUZUKI-Servicepartner seit 1989
GEWERBEGEBIET 53919 Weilerswist
Tel. 02254 844336, info@suzuki-jungbluth.de
www.suzuki-jungbluth.de



DIE WERKSTATT

Jahreshauptversammlung des Aikibudo Odendorf e. V.

Gemeinschaft, Bewegung und ein Jahr voller Spuren

Odendorf - Im Dorfsaal Odendorf kamen Anfang Januar Mitglieder, Vorstand, Jugendausschuss sowie Gäste zur Jahreshauptversammlung des Aikibudo Odendorf e. V. für das Geschäftsjahr 2025 zusammen. Was zunächst nach einem formalen Anlass klingt, entwickelte sich schnell zu einem Abend des gemeinsamen Rückblicks - getragen von Wertschätzung, Erinnerung und Vorfreude.

Um 18:10 Uhr eröffnete die erste Vorsitzende Mira die Versammlung. Der Geschäftsbericht ließ ein ereignisreiches Jahr noch einmal lebendig werden: intensive Trainingsarbeit, besondere Begegnungen und viele Momente, in denen Gemeinschaft spürbar wurde. Aus dem Kreis der Mitglieder gab es viel positives Feedback für die Arbeit des Vorstandes.

Ein wichtiger Punkt war die Weiterentwicklung der Vorstandsstrukturen, um Arbeitsprozesse im Verein künftig klarer und effizienter zu gestalten.



Neuer Vorstand von Aikibudo Odendorf e. V.

Die anschließenden Vorstandswahlen verliefen einstimmig. Mira wurde erneut zur ersten Vorsitzenden gewählt, Kirsten steigt neu als zweite Vorsitzende in den Vorstand ein. Patrick bleibt Kassenwart, Volker übernimmt den neu geschaffenen Posten des Sportwartes.

Beim Rückblick auf das Jahr 2025

wurden zahlreiche Höhepunkte deutlich: ein internationaler Aikido-Lehrgang mit Bodo Muri (7. Dan) und erfolgreiche Dan-Prüfungen, ein offener Familien- und Graduierungstag mit großer Beteiligung, internationale Gäste aus den USA sowie der Nikolauslehr-

gang bei den Freunden vom Aikido Dojo Alpen. Auch die Kyusho-Jutsu-Ausbildung war fester Bestandteil des Jahres - mit zwei parallel laufenden Klassen und ersten Graduierungen zum 2. Kyu. Ein besonderes Erlebnis für die Kinder- und Jugendarbeit war zudem das Zeltlager, das nach längerer Pause wieder stattfinden konnte.

Am Ende des Abends stand weniger ein Abschluss als vielmehr ein Ausblick: Der neu gewählte Vorstand blickt motiviert auf das kommende Jahr und freut sich darauf, den Verein auch 2026 mit Leben, Bewegung und Begegnung zu füllen.

Interessierte sind jederzeit herzlich eingeladen, den Aikibudo Odendorf e. V. bei einem Probestraining kennenzulernen. Ansprechpartner ist Volker Regh. Weitere Informationen finden sich unter www.aiki-odendorf.de oder telefonisch unter 0160 98428254.

Anzeige

Jagdgenossenschaft Miel

Hiermit lade ich zur Jagdgenossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Miel

am Donnerstag, 26. Februar 2026, 18.30 Uhr

in die Gaststätte „Alt Morenhoven“, Swiststraße 98, 53913 Swisttal ein.

An dieser öffentlichen Versammlung können alle Eigentümer von bejagdbarem Grundbesitz im Genossenschaftsbezirk Miel teilnehmen oder sich gemäß §7 der Satzung der Genossenschaft unter Vorlage einer Vollmacht vertreten lassen. Die Vollmacht ist dem Vorsitzenden vor Beginn der Versammlung vorzulegen.

Tagesordnung

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Versammlung, der Beschlussfähigkeit und Anerkennung der Tagesordnung
2. Bericht der Geschäftsführerin über das Haushaltsjahr 2025
3. Bericht der Rechnungsprüfer
4. Entlastung des Jagdvorstandes und der Geschäftsführerin
5. Neuwahl der Rechnungsprüfer für 2026
6. Beschluss über den Haushaltsplan 2026
7. Verschiedenes

Miel, den 31. Januar 2026

gez. Theo Heimbach
- Jagdvorsteher -

Ingenieurbetrieb
Eichwald
Metallbau

Seit über
50
Jahren

Witerrabatt 7%
auf den Einkaufspreis
bis zum 28.02.2026

- Die perfekte Tür für den Sommer und Winter
- Maßgefertigtes Design
- Ausgezeichnete Wärmedämmung
- Höchste Sicherheitsstandards

15
15
15

TEL.: 02241 3979 80 ■ info@metallbau-eichwald.de
Am Siemensbach 2 - 4 ■ 53757 Sankt Augustin

www.metallbau-eichwald.de

MAFFAYpur in der Rheinhalle Hersel

Bornheim-Hersel. Voll auf ihre Kosten kamen die Besucher in der Rheinhalle Hersel, als die Tributeband „MAFFAYpur“ aus dem Raum Stuttgart die größten Hits und Klassiker, aber auch neue Songs von Rocklegende Peter Maffay zum Besten gab. Ein Großteil der zahlreichen Fans, die nach Hersel gekommen waren, dürfte sicherlich eher im Alter der 76-jährigen Rocklegende als im Alter des fast zwanzig Jahren jüngeren Frontmannes Wolfgang Ily Terne gewesen sein, der nicht nur stimmlich Peter Maffay sehr nah kam, sondern auch noch einige Anekdoten aus dessen Leben zum Besten gab. Direkt zum Einstieg hieß es „Jetzt!“ aus dem vorletzten Studioalbum Maffays aus dem Jahr 2019, damit war klar, dass sich das Set nicht alleine auf die großen Hits, vor allem aus den 1970er- und 1980er-Jahren, beschränkte.

Ob „Karneval der Nacht“, „Sonne in der Nacht“ oder die zeitkritische Ballade „Eiszeit“ - die Fans feierten die großen Hits der Achtziger ebenso wie die Balladen „Weil es dich gibt“ oder „Tiefer“, die Maffay gemeinsam mit Pur-Sänger Hartmut Engel geschrieben hatte.

Die ganz großen Hits sparte sich „MAFFAYpur“ für die zweite Hälfte



Foto: Jürgen Nettekoven

auf - inklusivedie Klassiker aus Maffays Schlagerzeit. Die kamen allerdings durch die hochkarätig besetzte fünfköpfige Band, deren Musiker alle mit Größen der internationalen und nationalen Musikszene musiziert haben, deutlich rockiger und moderner rüber als so mancher sie in Erinnerung gehabt haben dürfte. Angefangen von der Schlagerschlusze „Du“, 1970 Maffays erster Hit, bis hin zu dem unverwüsthchen „So bist Du“ neun Jahre später, damals der Hit des Jahres 1979. Dann war da noch jener Skandal-song aus dem Jahr 1976 mit den legendären Zeilen: „Er war 16, sie war 31.“ Klar worum es ging:

Es war bekanntlich Sommer ... Terne erinnerte daran, dass Maffays erfolgreichste Platte das erste „Tabaluga“-Album war und eigentlich entstand, um noch einen Vertrag mit der alten Plattenfirma zu erfüllen und Maffay diese ärgern wollte. Der Rest ist Geschichte und „Nessaja“ mit seiner Refrainzeile „Ich wollte nie erwachsen werden“ ist längst deutsches Kulturgut.

Zum großen Finale spielte die Combo schließlich noch den unverwüsthchen Klassiker „Über sieben Brücken musst du gehen“, im Original von der Band Karat aus der damaligen DDR und als Rausschmeißer gab's ein fetziges

Rock'n'Medley verwoben mit dem Maffay-Song „Es lebe die Freundschaft“. Viele Fans zeigten sich begeistert von der großartigen Formation, auch Konzertveranstalter Jürgen Nettekoven aus Heimerzheim, der damit sein 20. Konzert in der Rheinhalle organisiert hatte, freute sich über den gelungenen Abend. Ein Dank galt dem Team des Fördervereins Rheinhalle, das für das Catering und den reibungslosen Ablauf gesorgt hatte.

Freuen dürfen sich Musikkfans schon jetzt auf ein großes Konzerthighlight zum Jahresende: Am Samstag, 19. Dezember, tritt um 20 Uhr der „Livin Gospel Choir“ mit Band in der Rheinhalle Hersel, Rheinstraße 148, auf. Mit auf der Bühne stehen die Solisten **Sonja La Voice, Te Amo Ako** sowie die Starviolinistin **Lidia Streifling**. Die Tickets kosten im Vorverkauf 35 Euro, an der Abendkasse 40 Euro. Die Tickets für die nummerierten Sitzplätze sind ab Mai erhältlich.

Vorverkaufsstellen: Förderverein Rheinhalle, Ticketschalter, dienstags 17 bis 20 Uhr; Schreibwaren Classen, Rheinstraße 148, Hersel sowie Tabakwaren K&M, Königstraße 74, Bornheim-Ort. Infos: www.nette-veranstaltungen.de Frank Engel-Strebel

Energieberatung im Februar

Schimmelberatungswoche, Infos zum Fenster-/Haustürtausch und Wärmepumpen-Infotag

Schimmel in Wohnräumen ist kein Einzelfall - und kein Thema nur für Altbauten. Die Verbraucherzentrale NRW bietet mit der Schimmelberatungswoche vom 2. bis 6. Februar Informations- und Beratungsangebote für Haus- und Wohnungseigentümer sowie Mieter und Vermieter. Fachleute aus verschiedenen Bereichen stehen in Online-Veranstaltungen und in der Beratungsstelle Bonn zur Verfügung. Beteiligt sind unter anderem Experten zu Schimmelursachen und -beseitigung (Verbraucherzentrale NRW), Mietrecht (Deutscher Mieterbund Bonn/RheinSieg/Ahr) sowie Eigentümerthemen (Haus und Grund). Die

Schimmelberatungswoche richtet sich sowohl an Menschen, die akut von Schimmel betroffen sind, als auch an alle, die vorbeugen möchten, um Schäden, gesundheitliche Belastungen oder Streit zu vermeiden. Alle Termine sind einsehbar unter www.energieagentur-rsk.de/schimmelberatung.

Dass Energieberater nicht nur reden, sondern auch selbst machen, zeigt die Online-Veranstaltungsreihe „So haben wir es gemacht“. Wie viel Komfortgewinn steckt wirklich im Austausch von Fenstern und Haustür - und welche Auswirkungen hat das auf die weitere Sanierungsplanung? Energieberaterin Petra Grebing aus

Köln berichtet am 10. Februar um 17 Uhr im Praxis-Talk der Verbraucherzentrale NRW von der Modernisierung ihres eigenen Reihenhauses aus dem Jahr 1954. Den Zugangslink finden Interessierte unter www.energieagentur-rsk.de/termine.

Der Wärmepumpen-Infotag Bonn/Rhein-Sieg, den die Bonner Energie Agentur und die Energieagentur Rhein-Sieg am 26. Februar im Brückenforum Bonn veranstalten, ist eine gute Möglichkeit, sich mit der eigenen zukünftigen Wärmeversorgung auseinander zu setzen. Die Veranstaltung richtet sich an Ein- und Zweifamilienhausbesitzende im Rhein-Sieg-Kreis und

Bonn. Der Energiesparkommissar Carsten Herbert informiert gemeinsam mit Anja Floetenmeyer-Woltmann, Mitglied des Wärmepumpen-Beirates der EU-Kommission, über den Heizungstausch und mögliche Förderungen. Start des Beratungsmarathons ist 16:30 Uhr, Start des Bühnenprogramms 18 Uhr.

Alle Infos und die Möglichkeit zur Anmeldung unter www.waermepumpen-infotag.de. Weitere Infos und Termine rund um klimafreundliches Heizen, energetische Sanierung sowie die Nutzung von erneuerbaren Energien im Eigenheim sind einsehbar unter www.energieagentur-rsk.de.

Ankauf Reinhardt

Antiquitäten & Haushaltswaren

Kein Weg ist uns zu weit!

Kostenlose Haustermine im Umkreis von 100 km.

www.auktionshaus-reinhardt.de



Wir kaufen an:

- Barock, Jugendstil und Art Deco Möbel
- Meissen Porzellan
- Musikinstrumente
(z.B. Geige, Gitarre, Akkordeon)
- Ölgemälde
- Münzen und Münzsammlungen
- Armbanduhren & Taschenuhren
- Porzellanfiguren (gerne Meissen)
- Militaria vom 1. + 2. Weltkrieg
- Modeschmuck vor 1990
- Nähmaschinen
(bitte nur Singer, Phoenix und Pfaff)
- Silberbesteck 80er, 90er, 100er Auflage
- Kaiserzeit Krüge
- Briefmarken vor 1945
- Zinn (Teller, Krüge, Gläser u.s.w.)
- Alte Post- & Ansichtskarten
(z.B. Feldpost)
- Antikes Spielzeug
- Kronleuchter
(Kristall, Messing und Zinn)



Inhaber: A. Reinhardt

Termine nach Vereinbarung

☎ **02246 - 957 42 50**

oder **0179 90 38 124**

Hauptstraße 127 • 53797 Lohmar



Qualität ist unsere Stärke



Balduin GmbH · Inhaber: Harald Josef Balduin

Blumenstraße 97 · 53332 Bornheim

Telefon 0 22 27 / 22 83 · Telefax 0 22 27 / 55 32

www.balduin-bornheim.de · balduin@netcologne.de

Wie neue Fenster Heizkosten sparen



Steigende Energiepreise bereiten vielen Haushalten Sorgen. Wer seine Heizkosten dauerhaft senken möchte, kann mit modernen Fenstern viel erreichen. Der Verband Fenster + Fassade erklärt, wann sich ein Fenstertausch lohnt, und welchen Effekt neue Fenster für Wohnkomfort und Sicherheit haben. Heizen mit fossilen Energieträgern oder Strom werden für viele Haushalte immer teurer und ein Ende der Preisspirale ist nicht in Sicht. Wegen der schrittweisen Anhebung des CO₂-Preises werden die Energiepreise in den nächsten Jahren absehbar weiter steigen. Wer langfristig sparen möchte, sollte jetzt seinen Energieverbrauch reduzieren - auch als Beitrag zum Klimaschutz. Hier steckt großes Potenzial in den eigenen vier Wänden: Eine energetische Sanierung reduziert den Heizenergiebedarf deutlich und senkt dauerhaft auf Jahre die Heizkosten und spart damit bares Geld. Besonders wirksam ist dabei die Sanierung der Gebäudehülle: Fenster, Fassade und das Dach. Denn je weniger Wärme über die Hülle entweicht, desto weniger muss geheizt werden.

Erster Ansatzpunkt sind dabei die Fenster. In einem ersten Sanierungsansatz können diese als Einzelmaßnahme vorab getauscht werden. Sie sind eine vergleichsweise kostengünstige und effektive Investition.

Neue Fenster - lohnt sich das?

Der Einspareffekt neuer Fenster hängt vom Gebäudezustand, der Fenstergröße und den aktuellen Energiepreisen ab. Eine Faustregel gibt Orientierung: Je älter die verbauten Fenster sind, desto sinnvoller ist ein Austausch. Besonders Fenster mit Einfachverglasung, die bis Ende der 1970er Jahre eingebaut wurden, bieten sich für einen Tausch an. Im Gegensatz zu modernen Zwei- oder Dreifachverglasungen bieten sie keinerlei Wärmedämmung. Aber auch ältere Isolierverglasungen (vor 1995, also noch ohne Wärmeschutzbeschichtung) lassen noch immer viel Wärme entweichen. Auch sie sind gute Kandidaten für eine Sanierung. „Wer noch einen dieser Fenstertypen verbaut hat, sollte unbedingt über eine Modernisierung nachdenken. Das gilt insbesondere, weil die Bundesregierung bei Einzelmaßnahmen

RBS
Bonn GmbH
Meisterbetrieb

Ihr Spezialist für
Leckageortung & Bautrocknung

Broichstraße 77 · 53227 Bonn · Tel.: (0228) 946 944 58
www.rbs-bonn.de · www.rbs-bonn.de

Rohrbruchortung
Bautrocknung
Schadenmanagement

HÜNDGEN
ENTSORGUNG

Zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb nach § 52 KrW/AbfG

SERVICE VON A - Z
 Containerdienst · Recycling

Guter Service... nur ein Anruf entfernt!

☆☆☆☆☆ **ENTSORGUNGSFACHBETRIEB** ☆☆☆☆☆

Swisttal-Ollheim Peterstraße 70 Niederlassung: Bonn Broichstr. 76
 Telefon 0 22 55 / 94 30-0 Fax -62 Telefon 0228 / 76 99 43-0 Fax -62
 www.huendgen-entsorgung.de · info@huendgen-entsorgung.de

MEISTERBETRIEB
ROBIN SCHUMACHER
 HEIZUNG | SANITÄR | KUNDENDIENST

Breniger Str. 22
 53913 Swisttal-Heimerzheim
 Telefon 0 22 54 / 839 89 55
 Telefax 0 22 54 / 839 89 56
 E-Mail info@rs-swisttal.de
 www.rs-swisttal.de

RUND UM MEIN ZUHAUSE

wie der Fenster-Sanierung mit der BEG-Förderung weiterhin bis zu 20 Prozent der Investitionskosten übernimmt.“, rät Frank Lange, VFF-Geschäftsführer. Alternativ kann im selbstgenutzten Wohnraum im Rahmen der Einkommensteuer 20 Prozent der Sanierungskosten direkt mit der Steuerschuld verrechnet werden. Vor der Sanierung sollten sich Interessenten sowohl von einem Fachhändler als auch einem Steuerberater beraten lassen oder den VFF-Fördermittel-Assistenten nutzen. Umfangreiche Information zur Energieeffizienz und Wirtschaftlichkeit neuer Fenster hat der VFF in seiner aktuellen Studie „Im neuen Licht: Energetische Modernisierung von alten Fenstern“ aufbereitet.

Verbesserte Lebensqualität

Eine Investition in neue Fenster lohnt sich aber nicht nur des Geldes wegen. Fenster bieten neben der Energieeffizienz viele andere

Mehrwerte wie Schallschutz, Tageslicht, Raumklima, Einbruchschutz und Barrierefreiheit und Automation. Neue, gut isolierte Fenster sorgen für behagliche Räume.

Starke Temperaturabfälle am Abend oder Zugluft gehören der Vergangenheit an. Zudem halten sie Straßenlärm deutlich besser ab und bieten in der Regel auch mehr Sicherheit vor Einbruchsversuchen. „Die Anschaffung neuer Fenster ist daher immer auch eine Investition in den Werterhalt der Immobilie und in mehr Lebensqualität“, betont Fensterexperte Lange.

Expertentipp

Für den Fenstertausch bietet sich staatliche Förderung von Bund, Ländern und Gemeinden an. Welche Programme für welche Immobilie passen können, zeigt schnell und zuverlässig der kostenlose Förderassistent vom Verband Fenster + Fassade (VFF). Damit

Sie auch in der Förder-Landschaft in der Komfortzone bleiben. Möglich ist auch eine separate

Herstelleraussuche, über die sich gezielt Fachbetriebe auffinden lassen. Verband Fenster + Fassade (VFF)

PRINZ

DIETMAR

MEISTERBETRIEB

Kölner Straße 38
53913 Sw.-Heimerzheim

Heizung • Sanitär
Kundendienst

- Öl- und Gasfeuerungen
- Wartungsservice für Heizungsanlagen
- Kaminsanierung





- individuelle Badgestaltung
- Beratung und Planung
- Solar- und Brennwerttechnik

Telefon: 0 22 54 / 76 61
Fax: 0 22 54 / 71 22

Haus- und Wohnungstüren

- + Zertifizierte Qualität „Made in Germany“
- + Montage durch speziell geschulte Mitarbeiter
- + Die richtige Tür für Ihren Anspruch

Schreinerei 
JAKOBS®
ZUVERLÄSSIG UND SAUBER

WWW.JAKOBS-BONN.DE



 Christian-Lassen-Straße 16, 53117 Bonn
  0228 422 446-0
  info@jakobs-bonn.de

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 14. Februar 2026
 Annahmeschluss ist am:
06.02.2026 um 10 Uhr

RAUTENBERG MEDIA Zeitungspapier –
 PEFC & FSC:
 Made of paper awarded the EU Ecolabel
 LIC no. NOR/011/002, supplied by Norske Skog

IMPRESSUM

WIR IN SWISTTAL

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
 Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
 HRA 3455 (Amtsgericht Siegburg)
 USt-ID: De214364185
 Komplementär: Dr. Franz-Wilhelm Otten
 Tel. 02241 260-0
 willkommen@rautenbergberg.media

Verantwortlich für den redaktionellen Teil,
 gemäß § 18 Abs. 2 MStV:
 Nathalie Lang und Corinna Hanf
 Verantwortlich für den Anzeigenteil:
 Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG 14-täglich

RUBRIKWEISE

INHALTLICHE VERANTWORTUNG

Amtliche Bekanntmachungen:

- Die Bürgermeister informiert
- Mitteilungen aus dem Rathaus

Gemeindeverwaltung Swisttal
 Bürgermeister Tobias Leuning
 Rathausstraße 115 · 53913 Swisttal

Die inhaltliche Verantwortung für die Beiträge in den oben genannten Rubriken liegt bei den jeweils benannten Personen bzw. Institutionen. Die Redaktion nimmt keine inhaltliche Prüfung dieser Beiträge vor.

Verteilung & rechtliche Hinweise

Kostenlose Haushaltsverteilung in Swisttal. Keine Zustellgarantie. Einzellieferung: 5,00 € zzgl. Porto (Bestellung über die Herausgeberin). Geschützte Warenzeichen sind meist nicht gesondert gekennzeichnet; fehlende Hinweise begründen kein Nutzungsrecht. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht zwingend die Meinung der Redaktion wieder.

Pressmaterial & eingesandte Inhalte

Eingesandtes Material wird nicht zurückgesandt. Ein Anspruch auf Veröffentlichung besteht nicht. Die Einreichenden haften für Inhalte, Rechtmäßigkeit und vollständige Quellenangaben. Mit der Einreichung wird Rautenberg Media ein einfaches Nutzungsrecht zur Veröffentlichung in Print- und Onlinemedien eingeräumt – auch für Bildmaterial. Die Einreichenden garantieren die Rechteinhaberschaft und stellen Rautenberg Media von Ansprüchen Dritter frei. Bei versehentlichem Weglassen von Namens- oder Quellenangaben verzichten sie auf daraus entstehende Ansprüche. Fremdbeiträge erscheinen auf Verantwortung der jeweiligen Einreichenden. Die Redaktion wählt aus und bearbeitet, übernimmt aber keine Haftung für Inhalte.

KONTAKT

MEDIENBERATERIN

Stefanie Atan
 Fon 02241 260-172
 st.atan@rautenbergberg.media

REPORTERIN

Svenja Smolarek
 svenja.smolarek@gmx.de

VERTEILUNG

regio-pressevertrieb.de
 Regio Presse Vertrieb GmbH
 mail@regio-pressevertrieb.de

VERKAUF

Fon 02241 260-112
 verkauf@rautenbergberg.media

REDAKTION

Fon 02241 260-250 /-212
 redaktion@rautenbergberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenbergberg.media
 facebook.de/rautenbergbergmedia
 instagram.de/rautenbergberg_media
 youtube.com/@rautenbergbergmedia

ZEITUNG

wir-in-swisttal.de/e-paper

SHOP

rautenbergberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen.

■ ZEITUNG
 ■ DRUCK
 ■ WEB
 ■ FILM

RAUTENBERG MEDIA

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen

Angebote

Land u. Forst

SCHNEIDWERKZEUGMECHANIKER

(m/w) gesucht,
 Schwerpunkt Präzisions-Mäh-
 aggregate, Müller Maschinen Troisdorf,
 02241-9490911

Gesuche

Kaufgesuch

Frau Stefan kauft:

Pelze, Lederjacken, Schreib-, Nähmaschinen, Abendgarderobe, Porzellan, Zinn, Krüge, Trachten, Taschen, Uhren, Münzen, Schmuck, Zahngold, Silberbesteck, Bilder, Ölgemälde, Bernstein, Hirschgeweihe, seriöse Kaufabwicklung. Tel.: 0177/4278838, Mo-So, 9-20 Uhr.

KLEINANZEIGEN
 PRIVAT & GESCHÄFTLICH

ONLINE BESTELLEN

rautenbergberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE

bis 100 Zeichen
 in dieser Zeitung

ab 6,99€

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

■ ■ ■ ■ **RAUTENBERG MEDIA**

Familien

ANZEIGENSHOP

GEBURT12.1
 43 x 90 mm
 ab **52,00€**

Für alles was wirklich zählt!

shop.rautenbergberg.media



Instrument
 des
 Jahres 2026:
Das Akkordeon

wir in SWISTTAL
 Zugleich AMTSBLATT der Gemeinde Swisttal
 „Liebenswertes Wohnen zwischen Vorgebirge und Eifel“

**HALLO PRESSESPRECHER/INNEN
 PRESSEBEAUFTRAGTE**

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und
 anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt
 für das CMSsystem von Rautenberg Media,
 um für diese Zeitung Artikel einzustellen:
<https://redaktion.rautenbergberg.media>

Wir freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

Fragen zur Verteilung?

mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de **REGIO** PRESSE VERTRIEB GmbH
 Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

MARKISEN & NEUBEZÜGE

JETZT WINTERPREISE NUTZEN!

75 JAHRE RHEINISCHE MARKISENMANIFAKTUR
FRANZ AACHEN
 ZELTE UND PLANEN GMBH

Infos & Termin unter: **0228 - 46 69 89**
 Röhfeldstr. 27 · 53227 Bonn-Beuel · info@franz-aachen.com



APOTHEKEN-NOTDIENST ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Samstag, 31. Januar

Martin-Apotheke

Hauptstraße 19, 53359 Rheinbach, 02226/3445

Sonntag, 1. Februar

Glocken-Apotheke

Hauptstraße 234, 53347 Alfter, 0228/9863660

Montag, 2. Februar

Apotheke im Ärztehaus

Keramikerstraße 61, 53359 Rheinbach, 02226/2005

Dienstag, 3. Februar

Dahlien-Apotheke

Dahlienstraße 15, 53332 Bornheim, 02227/911326

Mittwoch, 4. Februar

Apotheke am Ärztehaus Merten

Bonn-Brühler-Straße 42, 53332 Bornheim, 02227/9297393

Donnerstag, 5. Februar

Behring Apotheke

Essiger Straße 1-3, 53913 Swisttal, 02255/94400

Freitag, 6. Februar

Stern-Apotheke

Lindenplatz 1-2, 53359 Rheinbach, 02226/2470

Samstag, 7. Februar

Kosmos Apotheke

Rochusstraße 180, 53123 Bonn, 0228/614399

Sonntag, 8. Februar

Vital-Apotheke

Meckenheimer Straße 8, 53359 Rheinbach, 02226/900664

Montag, 9. Februar

Michaelis-Apotheke

Dorfplatz 6, 53340 Meckenheim, 02225/6715

Dienstag, 10. Februar

Quellen-Apotheke

Chateaufstraße 7, 53347 Alfter, 0228/640050

Mittwoch, 11. Februar

Lambertus-Apotheke

Kuchenheimer Straße 117, 53881 Euskirchen, 02251/3286

Donnerstag, 12. Februar

Christophorus-Apotheke

Hauptstraße 39, 53340 Meckenheim, 02225/2670

Freitag, 13. Februar

St. Hubertus-Apotheke

Königsstraße 80a, 53332 Bornheim, 02222/9979997

Samstag, 14. Februar

Sonnen-Apotheke

Kronenstraße 6, 53347 Alfter, 02222/93320

Sonntag, 15. Februar

Behring Apotheke

Essiger Straße 1-3, 53913 Swisttal, 02255/94400

je von 9 Uhr bis 9 Uhr am Folgetag
Angaben ohne Gewähr



Zahnärztlicher Notdienst

01805 / 98 67 00

Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

116 117

Krankenhäuser

Universitätskliniken,
Venusberg

0228 / 287-0

Helios Klinikum

Bonn/Rhein-Sieg

0228 / 64 81-0

Tierärzte

Tierärztliche
Klinik für Kleintiere Windeck

02292 / 50 51

Tierärztliche Klinik für Pferde
Aggertal, Lohmar-Wahlscheid

02206 / 91 04 10

Tierärztlicher Ringnotdienst
Rhein-Sieg

<https://tierarzt-notdienst-rhein-sieg-kreis.de>

Selbsthilfe-Kontaktstelle

Träger: Der Paritätische NRW
Landgrafenstr. 1 |

53842 Troisdorf

Telefon 02241 94 99 99

Montag und Mittwoch

9 - 14 Uhr

Donnerstag 13 - 18 Uhr

und nach Vereinbarung

Ergänzende Unabhängige Teilhabe-Beratung Rhein Sieg (EUTB)

Träger: Der Paritätische NRW
Landgrafenstraße 1 / Sieglarer
Straße 100 (barrierefrei)

53842 Troisdorf

02241 2014296

teilhabeberatung-rhein-sieg@
paritaet-nrw.org

Offene Sprechstunde: diens-
tags 10 bis 13 Uhr und indivi-
duelle Beratungstermine nach

Vereinbarung. Diese Angebot

richtet sich an Menschen mit
Beeinträchtigungen.

**Kontaktbüro Pflegeselbsthilfe
Rhein-Sieg-Kreis**

Landgrafenstraße 1, Troisdorf
02241 49 39 301

pflegeselbsthilfe-rhein-sieg@
paritaet-nrw.org

Dies ist ein Angebot für

pflegende Angehörige.

• Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Ge-
fühl auf ihrem nächtlichen Weg mit
einem netten Gespräch ablenken
lassen möchten.

030 120 74 182

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr

Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

POËTES Kanaltechnik
www.poeteskanaltechnik.de

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik

Euskirchen: 02251 - 51067
Rheinbach: 02226 - 91 13 10
Notdienst: 0700 - 47 06 47 06
(zum Ortstarif)

bestattungsvorsorge.

TRAUER ist LIEBE

Bestattungen Jens Ernesti

trauer-ist-liebe.de
02254 - 84 72 900

FÜRSORGE ÜBER DEN
TOD HINAUS.

Wohlfühlzeit in der Therme

Zeit für innere Wärme

Der Februar lädt dazu ein, den Winter bewusst zu genießen und sich selbst etwas Gutes zu tun. Draußen ist es stiller, kühler, oft rauer, während drinnen Raum für Wärme, Ruhe und neue Kraft entsteht. In der Therme Euskirchen wird diese Zeit zu einer Einladung, durchzuatmen, loszulassen und den eigenen Rhythmus wiederzufinden.

Zwischen wohltuender Wärme, sanften Klängen und entspannenden Wohlmomenten darf alles ein wenig langsamer werden. Lassen Sie sich treiben, während die Gedanken zur Ruhe kommen und Wohlfühlen in den Mittelpunkt rückt. Der Februar

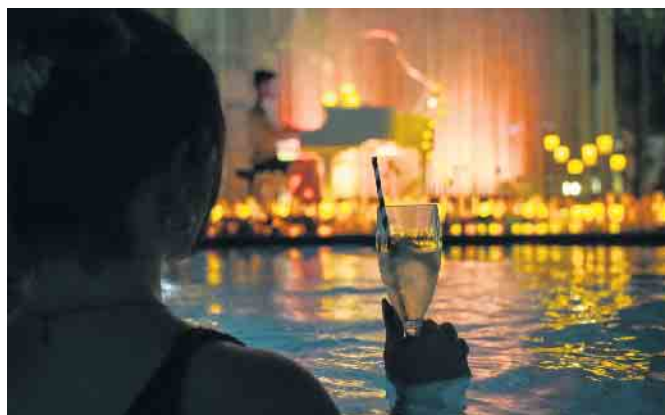
schenkt Ihnen genau diese besondere Qualität:

Zeit für sich, für Entspannung und für innere Balance.

5. & 6. Februar: Mental Dome Opening Event - Finde deinen Flow

Mit der Eröffnung des neuen Mental Dome in der Therme Euskirchen entsteht im Februar ein besonderer Ort für Rituale des Wohlbefindens. Hier kommen Sie ganz bei sich an - getragen von Ruhe, Achtsamkeit und einem stillen Gefühl von Verbundenheit.

Meditationen, Sinnesreisen, schwingende Klangwelten, sanfte Breathworks und fließende Bewegungen begleiten durch Momente tiefer Entspannung. Jeder bewusste



Atemzug, jeder Klang und jede Bewegung unterstützt dabei, innere Balance zu finden und neue Klarheit zu spüren. Hier wird mentale Balance erlebbar gemacht. Diese besonderen Momente markieren den Beginn eines neuen Angebots, das auch über das Event hinaus Raum für innere Einkehr schafft.

14. Februar: Lange Thermennacht - Candlelight-Edition

Am Valentinstag lädt die Therme zur Langen Thermennacht - Candlelight-Edition ein und schafft damit einen romantischen Rahmen für entspannte Stunden an diesem besonderen Abend.

Kerzenschein erhellt die Lagune und warme Klänge erfüllen den Raum, eine sehr außergewöhnliche Atmos-

phäre. Musikalisches Highlight des Abends ist die Formation *Diamond Strings*, die moderne Pop- und Soul-Sounds mit eindrucksvollen LED-Instrumenten und visuellen Elementen verbindet. Musik, Licht und Bewegung verschmelzen zu einem stimmungsvollen Live-Erlebnis, das Sie im warmen Wasser der Lagune erleben. Die Candlelight-Edition verbindet Wellness und Live-Musik auf sehr besondere Weise. Dieser Abend ist übrigens auch einen wundervollen Geschenkidee für Ihren Liebsten.

Alle Infos, Specials und Buchungen finden Sie in der BLUPHORIA-App und auf www.badewelt-euskirchen.de.



Lange

THERMENNACHT



THERME
EUSKIRCHEN



Candlelight-

EDITION

IN DER

THERME EUSKIRCHEN

Erlebe einen unvergesslichen Abend der besonderen Art in einzigartiger Atmosphäre, umgeben von hunderten Kerzen.

14. Februar 2026

Pop-Soul-Magie

20. März 2026

Piano-Konzert

Weitere Infos und Tickets über die BLUPHORIA-App oder unter www.badewelt-euskirchen.de